

Révisé

Revised

Veuillez prendre note qu'un changement a été apporté au calendrier de collectes à partir du mois de juillet.
S'il vous plait vous référer au calendrier plus bas.

De plus, nous vous informons que la collecte des bacs bruns (déchets organiques) débutera à la fin du mois de septembre.
Un nouveau calendrier concernant la collecte de ces bacs vous sera remis lors de leur distribution au mois d'août 2018.

We would like to inform you that a change has been made to the collection calendar starting the month of July.
Please refer to the revised calendar below.

We would also like to inform you that the collection of the brown bins (organic waste) will begin at the end of September.
A new calendar concerning this collection will be distributed with the bins in the month of August 2018.

Merci - Thank you

Juillet - July						
D	L	M	M	J	V	S
	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				


 4 juillet - Collecte gros rebus ménagers
July 4th - Large household collection

Août - August						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Septembre - September						
D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Octobre - October						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



Novembre - November						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

 5 au 16 novembre - Collecte feuilles mortes
November 5 to 16 - Collection dead leaves

Décembre - December						
D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



ORDURES MÉNAGÈRES / GARBAGE



 Lundi / Monday - Secteur / Sector 1
 Mardi / Tuesday - Secteur / Sector 2

RECYCLAGE / RECYCLING



 Lundi / Monday - Secteur / Sector 1
 Mardi / Tuesday - Secteur / Sector 2

ÉCOCENTRE / ECOCENTER - Nouvelle adresse 100 rue Champagnat



Deuxième samedi de chaque mois - d'avril à novembre inclusivement
Second saturday of each month - from April to November inclusively

Lundi - Secteur 1 - Nord de la rivière aux Brochets Monday - Sector 1 - North of Pike river	Mardi - Secteur 2 - Sud de la rivière aux Brochets Tuesday - Sector 2 - South of Pike river
Adhémar-Cusson, Beaudoin, Beaulac, Bernier, Campbell, Champagnat, Château-D'Eau, Cyr, Demers, de l'Église, Fortin, Habitat, Hébert, Jacques-Cartier, Kemp, King, Lévesque, Massicotte, Moreau, Olen-Casey, du Pont, Saint-Joseph, Victoria Nord, Wheeler.	Académie, Alcée-Rochelleau, Best, Champagne, Clays, Corey, Corriveau, Craighead, Dépôt, Dutch, Élisabeth, Exposition, Industrielle, Jean-Dunnigan, Leclair, Marziali, Philippe-Côté, Philipsburg, des Pins, Place de l'Estrie, Plaisance, du Pont, Principale, Reid, Rivière, Rix, Rocheleau, Taylor, de la Victoire, Victoria Sud.